

トピックス 掲載無料 成功報酬型求人サイト6月1日オープン!



アーリーキャンペーン実施中!

人材採用の新サービスをご提供します

企業と求職者を繋ぐ、リレーションシップの新サービスとして成功報酬型求人サイトがオープンします。最大の特徴は**人材の採用に成功して初めて費用が発生する「成功報酬型」**であることです。より良い人材を無駄なコストをかけずに採用して頂けるよう、全力で応援致します。また、求職者にも「就職祝い金」を支給することでメリットある求人サイトとして、企業・求職者の双方のきずな作りをお手伝い致します。求人掲載についてはお気軽にお問い合わせください。

今までの求人媒体とはこんなに違います

	求人情報誌などの紙媒体	成功報酬型の求人サイト
コスト	掲載の時点で料金が発生。1人だけの採用でも同じだけコスト負担。	入社日から30日間の継続確認後、初めてご請求。 無駄なコストが削減 できます。
スピード	発行日や締切が決まられており、すぐに求人が出せません。	ご契約後、 すぐに掲載可能!
求職者	決められた発行日にしか求人を見られませんか。また、求人誌設置場所に行く手間が必要です。	いつでもどこでも最新の求人をチェックできます。

求人掲載・ご請求までの流れ



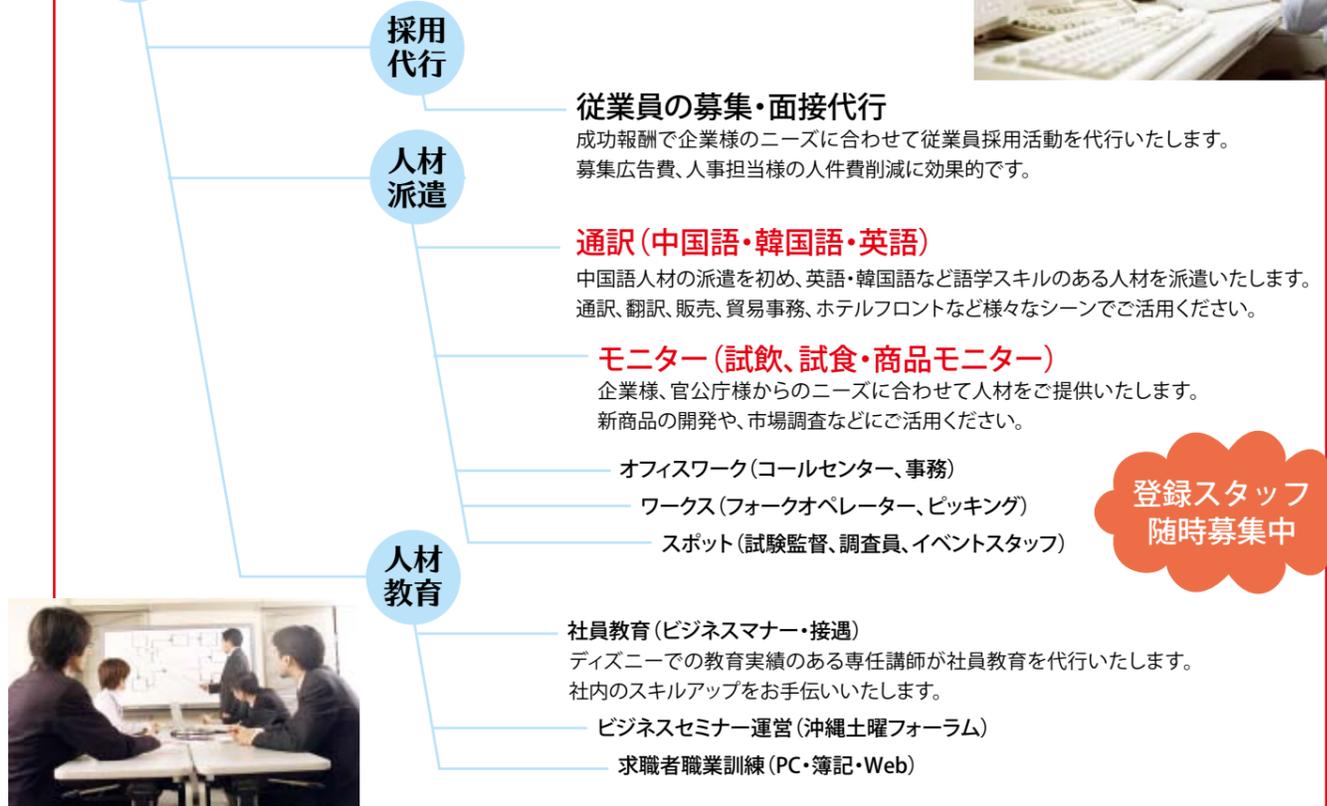
キャンペーン特典 5/1~5/20までに掲載をお申し込み頂くと、手数料が半額!

お問い合わせ まずはお気軽にお電話ください。 **0120-042-001**

リレーションシップ事業案内

人材総合サービス

採用代行・人材派遣・人材教育はリレーションシップへお任せください



派遣スタッフ紹介 (通訳スタッフ特集)



沖繩国際映画祭 通訳案内業務
 したむかい なほこ
 下向井 菜穂子 さん

これまでは主に英語を使用する職場で接客業に携わっていました。今回の通訳業務は、リレーションシップに登録をして初めてのお仕事でした。観光や仕事で沖縄にいらした海外のお客様に積極的に声かけを行い、沖縄の魅力について案内させていただきました。お客様からは、沖縄の文化や観光についてさまざまな質問がありましたが、個々のお客様に合った内容を案内することができたと感じております。また沖縄は、近年アジアからの注目も高く、各国から大勢の観光客が訪れています。今後も、これまでの経験と英語力を活かして、沖縄の魅力を海外の方々へ広くアピール・発信できるように、お手伝いしていきたいと思っています。

登録スタッフ情報 (多言語対応スタッフ)

- Aさん・女性 ①マレーシア ②マレー語/北京語/広東語/英語
- Bさん・男性 ①日本 ②韓国語/英語
- Cさん・女性 ①中国 ②北京語/韓国語
- Dさん・男性 ①韓国 ②韓国語/英語
- Eさん・女性 ①インドネシア ②英語/北京語/インドネシア語
- Fさん・女性 ①フランス ②英語/フランス語
- Gさん・男性 ①アルゼンチン ②英語/スペイン語
- Hさん・女性 ①台湾 ②英語/北京語

全員日本語使用可能 ①出身②使用可能言語

揚華の琉中さんぽ

円卓のマナー

継往開来とは先人の事業を受け継ぎ、将来の発展に道を開くこと。中国と琉球の、実に500年にも及ぶ交流の歴史は中琉に大きな利益と財産をもたらした。一衣帯水の隣国という関係は、幾世代を経ても、地理的、地政学的に変わることはない。未永い、友好関係が続くよう、本コラムがお役に立てばと思う。

さて、1回目のテーマは「円卓のマナー」。人心が一新された職場では、「歓迎会」はつきもの。宴会といえば中国では円卓が相場。日本にはない、円卓のマナーを紹介する。

宴会を主催する一番偉い人は、出入り口から一番遠い、部屋の奥に座っている。その左側に一番の来賓、その右側に二番の来賓が座る。だから、宴会に招かれたときなど、まず第一にテーブルの奥の人に挨拶するといふ。

乾杯の際は一気飲みが礼儀なので、お酒の飲める人は「カンペイ」といってお互いに一気に飲み干す。但し、くれぐれも酔いつぶれないように。



ウヤンファ
鴈揚華さん

中国沖縄交流史研究者
徐葆光の道を歩もう会副理事長
沖縄県教育庁県立学校教育課主事
RBCラジオ「揚華の琉中さんぽ」パーソナリティー

「揚華の琉中さんぽ」
<http://www.rbc.co.jp/extrairadio.php?RADIOryutyu>
「揚華のニハノオきなわ」<http://yanghua.ti-da.net/>

中国上海市出身。京都大学大学院工学研究科の博士後期課程単位修得。冊封副使・徐葆光の研究者。徐葆光の道を歩もう会副理事長として中国と日本の文化を様々な角度から考察し、講演活動などを通して日中友好交流に貢献している。

2003年12月出版の『海舶集』（中国文聯出版社）は、実物がなく幻の書といわれた徐葆光の漢詩集「奉使琉球詩」を中国で発見し、翻刻した貴重本。2009年6月には『徐葆光・奉使琉球詩「舶中集」詳解』を出版、約300年前の琉球の様子が書かれた『海舶集』3巻中の1巻を詳細に解説した。

2011年10月から、RBCラジオ「揚華の琉中さんぽ」のパーソナリティーを務める。番組では徐葆光の漢詩の朗読や中国の最新情報などを伝え、土方浄キャスターとの軽妙なトークで人気を博している。

2012年4月から高校の教育現場を離れ、沖縄県教育庁に在籍。大城浩教育長の下、国際交流拠点の形成と中国語力向上のために尽力している。

※徐葆光（じょ ほこう） 1719年に琉球に来た中国皇帝の使者（冊封使）8カ月間滞在中に、往事の沖縄の文化、芸能、風俗、慣習、人々との交流等を漢詩に詠んでいる。

今月号から新連載！
中国に関する様々な
情報をご紹介します！

沖縄と中国の架け橋

中国沖縄交流史研究者

なるほどデータ

外国人観光客の国籍別訪問先とその主な交通手段

国籍	訪問先	交通手段
中国	玉泉洞おきなわワールド DFSギャラリア沖縄	貸切バス
台湾	国際通り・首里城 ドラッグストア	貸切バス・モノレール
香港	海洋博・国際通り 沖縄アウトレットモールあしびなー	モノレール・レンタカー
韓国	平和祈念公園 オリオンビール工場	レンタカー

参考資料：「平成22年度那覇空港観光案内所（国際線）機能強化事業 外国人観光客満足度調査報告書」
発行：（財）沖縄観光コンベンションビューロー



お墓に向かって手を合わせ祈る様子

Okichinaコラム — オキチヤイナ — 4

中国との交流から生まれた



シミー

今がたけなわ、
各地で賑やかに
行われる。

シミーとは、中国の二十四節気の一つである清明の節に行うお墓参りのことで、毎年4月頃に行う年中行事である。17世紀に中国ではじまり18世紀頃には沖縄に伝わったとされ、現在でも広く行われている。（沖縄県内一部地域を除く）

シミーは、普段離れて暮らす親族が一堂に集まり、まずお墓周辺の清掃を行う。その後、先祖の墓前にブルーシートやござを敷き、持ち寄ったごちそうをみんなで食べて、先祖の供養と家族の健康を祈願するのだ。先祖の墓前で、楽しそうに飲み食いしている沖縄県民の姿を初めて目にした方には、驚きの光景かもしれない。

しかし、これも中国の影響を強く感じさせるものであり、中国では別名「掃墓節」や「踏青節」とも言われ、春の訪れを喜び、家族で郊外へ出かける行事として親しまれている。郊外にある先祖のお墓掃除と、お墓参りをおかねてピクニックをする人も多く、現在では、多くの職場や学校でもこの時期にピクニックを実施したりしているとのこと。

沖縄の地域文化にとけ込んだ清明祭は、一族の絆を確かめる大切な行事として、沖縄の人々の生活に根づいている。

今月のぼやきシーサー!!

暴走族ってまだいたの？
どうにかしてよ!

とある大通り沿いのマンションに住んでいる僕、週末暴走族の大爆音にかなり迷惑してます。
お巡りさん、しっかり取り締まりをお願いね、頑張っ!



派遣スタッフが活躍しています

リレーションシップでは、他言語に精通した優秀なスタッフを派遣しております。各種イベント、観光案内など、外国語で案内する必要がある様々なシーンに対応致します。



派遣実績 期間：3/24～3/31
業務内容：リゾートホテル通訳デスクにて
沖縄国際映画祭に関する問合せ対応の通訳。

ホテルでのガイド

沖縄国際映画祭の開催に合わせ、沖縄県内の主要ホテルへ観光通訳案内を派遣。イベント案内はもちろん、会場までの交通案内、周辺の施設についてもご案内いたしました。また、外国人観光客向け無料ツアーバスに同乗し、観光ガイド通訳も行いました。利用したお客様からは「沖縄の文化について勉強になった」「首里城などの施設案内も、歴史背景を含めしっかり説明してもらえた」など、ご好評を頂きました。

※中国語・韓国語・英語スタッフやツアーバス通訳を派遣しました。
※ツアーバス通訳派遣（英語対応）、外国人観光客対象。

税理士 Q&A

Q1 相続税、贈与税の手続きを教えてください。

A1 相続税は、基礎控除額5,000万円プラス相続人1人当たり1,000万円を超える相続財産を取得した相続人に対して掛かります。具体例で解説しますと、夫が亡くなり妻と子供2人が相続したとします。相続財産が9,000万円とします。5,000万円+3人×1,000万円=8,000万円が控除額となり、9,000万円-8,000万円=1,000万円に税金（この場合は10%）が掛かります。（但し基礎控除が3,000万円、1人当たり1,000万円が600万円で法案審議中。）贈与税は年間110万円を超える金額に税金が掛かります。相続税が多額の場合は、贈与で相続財産を減らす傾向があるので相続税よりも高い税率です。ただ、若い人に贈与をして彼らに使ってほしい面もあるので、住宅資金を直系尊属（父母や祖父母）から贈与する場合の特別措置があり24年度も23年と同様1,000万円無税（現在法案審議中）で贈与できます。

■プロフィール■
1952年生まれ。大阪国税局勤務後、税理士開業。税務・節税対策等のセミナーも多数開催。上級ファイナンシャルプランナー。青山ロータリークラブ会長。

石川税務会計事務所
東京都千代田区二番町5-2 麹町駅プラザ803
TEL.03-5211-1541 FAX.03-5211-0777
<http://homepage3.nifty.com/ishikawa-tax/>



税理士
石川肇久

社労士 Q&A

Q1 仕事中にケガをして病院に行きましたが、保険証は使えないと言われました。どうでしょうか。

A1 仕事や通勤途中のケガは、労災保険の対象となりますので、健康保険証を使うことはできません。もし、誤って健康保険証を使用した場合、医療費（7割）を健康保険（協会けんぽ）へ返してから労災保険へ請求することになります。労災切替の手続きをすれば返却されることとなりますが、一時的に全額自費扱いとなり、ケガをされた方にとって、大きな負担となります。受診する場合、ケガの原因を詳しく伝え、最初から労災保険扱いとするよう注意が必要です。また、労災は健康保険に比べ給付が手厚くなっています。例えば、風邪で病院へ行くと3割は自己負担しなければなりません。労災の場合は個人の負担はありません。さらに、病気の為仕事ができなくなった場合、健康保険では給与の6割強補償されますが、労災では8割補償です。その他障害が残った場合や死亡した場合などにも給付に差があります。仕事でのケガは必ず労災で給付を受けるようにしてください。

■プロフィール■
人事評価制度構築コンサルティング業務を中心に「人事労務管理のポイント」「すぐできる人事評価制度の実践」「会社を守る就業規則」などのセミナーも数多く行っている。

外間経営労務管理事務所
沖縄県那覇市泊1-1-3
TEL098-863-4566 FAX098-863-4557



社会保険労務士
比嘉正人

関根由紀江の

きつと芽が出る
豆知識

敬語の使い方

ビジネス敬語にはあるルールがあります。何故ルールがあるかというと、人間関係をスムーズにいかせるためです。

- ◆お客様、社外の人にはすべて尊敬語
- ◆上司等には尊敬語、同僚には丁寧語
- ◆社外の人と話す際、自社の者に関しては、たとえ上司であっても敬う言葉は（呼び方も）使わない
- ◆他人に、自分の身内を言う時にはへりくだる謙譲語を使う

ビジネスでは、お客様や社外の人には「〇〇様」。社内では上司や先輩には役職や「さん」付け。同僚や後輩であっても「さん」付け。男性社員に「くん」付けで呼ぶことはしません。

仕事の場です。和気藹々でも「親しき仲にも礼儀あり」です。



関根 由紀江

株式会社リレーションシップ
専任講師
Human Education Center代表

英国Pitman秘書協会会長秘書を経て、大手企業の社長秘書を勤める。ディズニーランド&シーVIPラウンジの教育担当経験者。現在、各企業、官公庁、地方自治体、大学などでの講師、講演活動で活躍中。